

IME ICC5

Other Recommendations for Cooperation and Action

DRAFT WORKING DOCUMENT

Recommended August 15, 2007

Several suggestions were made by the Working Groups during the Pretoria meeting. This document captures those suggestions made in the PowerPoint presentations by each group. There may be more that come from the full reports of the Working Group, so consider this a draft working document.

We now need to agree on which to work on together and who will take the lead to see it through. Please organize yourselves to do that next step during this coming year. –
Barbara Tillett

WG1: **5.2.1.** The wording conventions of the country require

- that there are established conventions
- cataloguers' knowledge for conventions when dealing with foreign authors. e.g. Delete the apostrophe for Senegalese names as N'Diaye ---> Ndiaye
M'Baye ---> Mbaye
But in Kenya, for example:
Ngugi Wa Thiong'o ---> Ngugi Wa Thiong'o

Barbara Tillett's comment: Perhaps there is work needed by our IME ICC5 group to develop and document the conventions for African names. IFLA's Names of Persons is the place to register these conventions, so please work with the IFLA Cataloguing Section on such a project, if you take it on. Does someone wish to take the lead on this?

WG1: Recommend

- To reactivate the ASCOBIC
- Names of person in Africa
 - try to distinguish as well as possible distinguishing of the names by using the birth date and death date
- Language code
- The qualification as the profession can change

WG2: Not practical to translate Principles & Glossary into all indigenous languages in Africa

Barbara Tillett's comment: Can we identify which languages would reach the most catalogers in Africa and focus on those?

WG2: Recommend further contact between the African library community via Internet & listserves (no money for travel). NLSA to make conference listserve available for continued use•Delegates to stay in touch
•IGBIS to liaise with Interest Groups in neighboring countries

- WG3: •An African listserv for discussion of issues and problems
- Training opportunities in cooperation with different national libraries in Africa, SABINET, LIASA IGBIS, and library consortia
 - Annual/regional workshops
 - Promote bibliographic standards currently in use in Africa

- WG4: •Working together in Sub-Saharan Africa
- Refer to regional IGBIS
 - Listserv
 - List of cataloguers to contact for assistance
 - Peer-reviewing
 - Promote training opportunities
 - International cataloguing code
 - Group to discuss on Listserv
 - Group to share information resources located

- WG5: •Cataloguing codes
- Options to treat these works in various ways
 - Optional rules should allow for **economy** of cataloguing **without loss of quality or essential information**
 - The issues cataloguing codes have to address are:
 - the use of contents notes
 - the use of author/title added entries
 - the use of analytic records.